Fisheries and Oceans Canada

Pêches et Océans Canada

Working Together

to protect and promote Canada's oceans

Canada

CANADA'S GIFTS

FROM THE SEA

Oceans influence the social, cultural, and economic well-being of Canadians, particularly the 25% of Canadians who live in coastal communities.

Canada is bordered by three magnificent oceans — the Arctic, the Atlantic, and the Pacific — whose waters enter the land and fill our bays, estuaries, and gulfs.

Canada's oceans are an integral part of our national identity. They grace the coast with breathtaking beauty and awesome power, and are key contributors to Canada's natural wealth, providing habitat for wildlife, recreational opportunities, a way of life for coastal people, and inspiration to writers and artists.

Canada's oceans support diverse and growing economic activities including aquaculture, tourism, shipping, fisheries, technology development, offshore oil & gas development, and offshore mining.

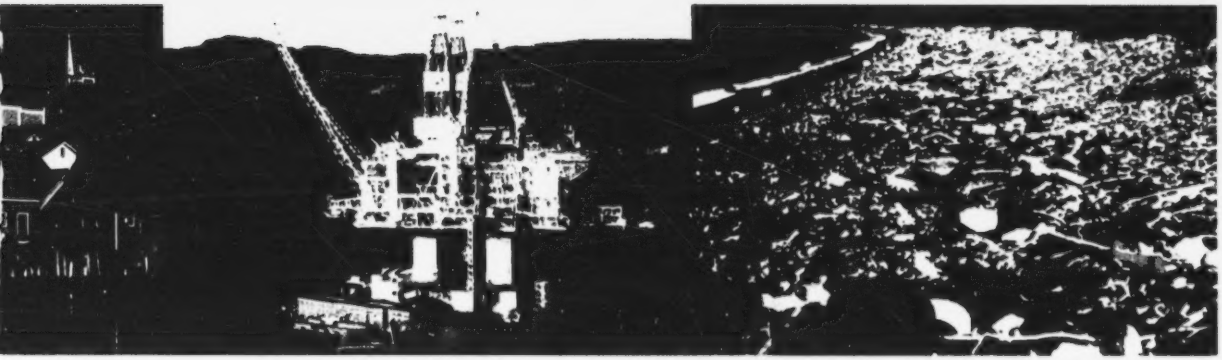
103-01359/

AT THE SAME TIME,

the growth of coastal and oceans-related activities has sometimes resulted in imbalances, degradation of the marine environment, and the introduction of invasive species. All of these threaten the future of our oceans.

Urgent action is required to reconcile competing interests and activities impacting on the marine environment and to chart our course toward healthy, safe, and prosperous oceans for the benefit of present and future Canadians.

WE NEED TO ACT NOW.



CANADA'S GIFT TO THE SEA

In 1997, Canada entrenched its commitment to our oceans by adopting the *Oceans Act*.

This Act provides Canadians with the tools they need to develop a Canadian Oceans Strategy that is based on three main principles:

1. Sustainable Development

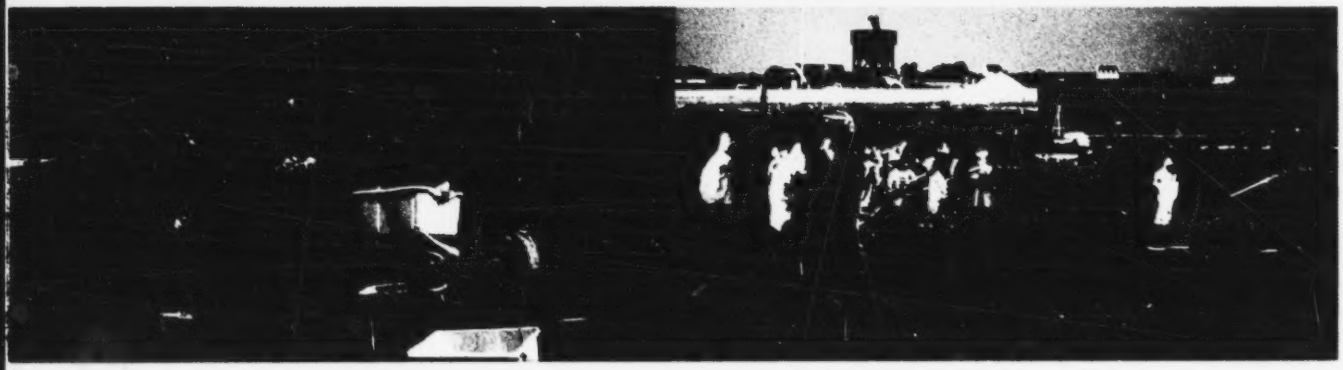
Development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their needs.

2. Integrated Management

An ongoing and collaborative approach, which brings together interested parties to incorporate social, cultural, environmental, and economic values.

3. Precautionary Approach

A recognition that caution must be exercised to safeguard our oceans. This means taking action to conserve and protect the oceans when scientific information is lacking or incomplete.



Canada's
Oceans Strategy

To ensure healthy, safe, and prosperous oceans for the benefit of both current and future generations, Canadians — including coastal communities; social, cultural, environmental and economic organizations; aboriginal groups; governments; and others — must work together to develop integrated management plans to:

1. Balance social, cultural, environmental, and economic values to ensure sustainable development.
2. Manage the increasingly complex and diverse socio-economic uses of Canada's oceans.
3. Engage communities and stakeholders in making decisions that affect them and their environment.

Canada's
Oceans Vision

To ensure healthy, safe, and prosperous oceans for the benefit of current and future generations of Canadians.

Canada's Oceans Strategy is a coordinated policy and decision-making process that will implement Canada's vision for oceans management.

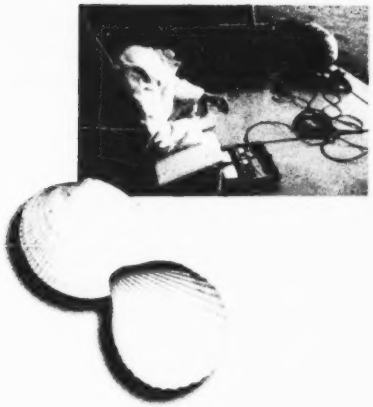
Canada's Oceans Strategy is supported by three Programs:

Through these Programs, Canada's Oceans Strategy will also:

- *Regulate activities in areas requiring special protection.*
- *Monitor the success of management initiatives.*

MARINE ENVIRONMENTAL

Quality Program



Rather than protecting a single resource, the goal is to address the health of ecosystems as a whole.

The objective of the Marine Environmental Quality Program is to provide scientific assessment of marine ecosystem health.

Understanding marine ecosystems

In the marine ecosystem, everything is interrelated. The abundance of living marine resources, for example, depends on their food, their habitat for reproduction, their predators, and the quality of the water they depend on. Both natural and human activities, including climate change, man-made pollution, and the use of marine resources, affect the health of marine ecosystems.

Providing scientific assessment

The scientific assessment of ecosystem health, including traditional ecological knowledge, is critical to ensuring the sustainable development of marine resources. Such marine environmental quality assessment forms the basis of sound decision making in developing integrated management plans. It also identifies areas or resources in need of special protection.

To provide this assessment, we need ***indicators that take into consideration a number of ecosystem conditions***. These conditions include temperature (climate change), water quality, contaminant levels, the abundance of plants and animals, and the interactions among these elements. ***These indicators*** will provide evidence of whether ecosystem health is improving or deteriorating.

Developing ecosystem objectives

Ecosystem objectives identify environmental conditions needed to sustain living marine resources and their supporting habitat. These objectives must be included in integrated management plans if sustainable development is to be achieved.

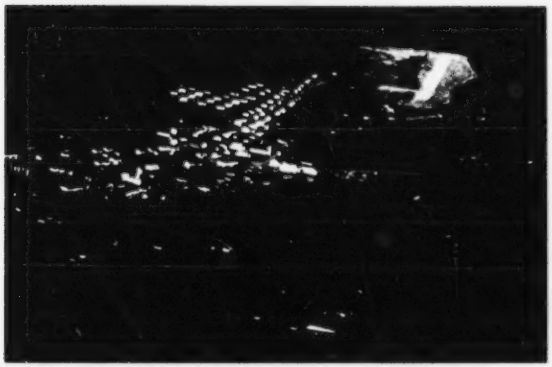
Integrated
Management Program

The objective of the Integrated Management Program is to engage and work collaboratively with citizens and stakeholders in developing and implementing integrated management plans.

Involving citizens and building consensus
All stakeholders — including coastal communities; social, cultural, environmental and economic organizations; aboriginal groups; governments; and others — must be involved in determining the best mix of conservation, sustainable use, and economic development.

Practicing knowledge-based planning
It is essential that all stakeholders be informed of current and potential uses of marine resources and associated socio-economic benefits and environmental impacts. Information about ecosystem health, resources, and/or areas in need of special protection must also be made readily available.

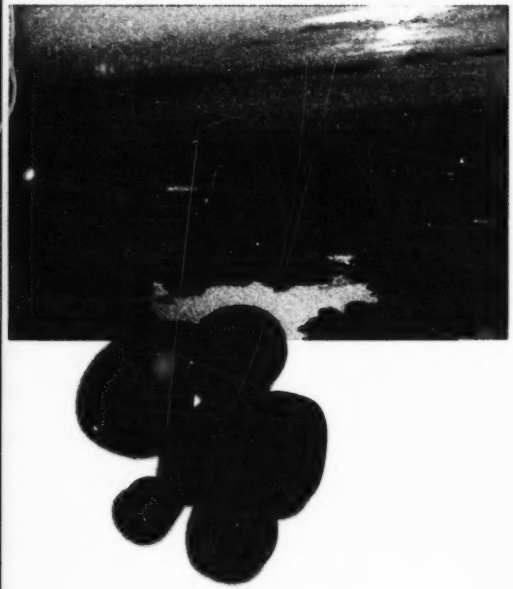
Providing socio-economic assessment
The assessment of the potential costs and benefits of conservation, social, cultural, and economic activities is an essential component in the development of integrated management plans. This socio-economic assessment, along with the marine environmental quality assessment, provides everyone involved with the information required to develop plans that meet the needs of stakeholders while maintaining the health of our oceans.



Agreement among all stakeholders leads to integrated management plans that balance social, cultural, environmental, and economic values and objectives.

MARINE PROTECTED

Areas Program



The objective of the Marine Protected Areas Program is to conserve and protect areas and resources of special interest.

Providing special protection

In marine protected areas, activities impacting on living marine resources and their supporting ecosystem can be regulated. Areas or resources requiring special protection can be proposed by coastal communities; environmental, social, or economic organizations; aboriginal organizations; governments; or any other individual or group.

Establishing areas and resources of special interest

Marine protected areas may be established for the conservation and protection of:

- commercial and non-commercial fishery resources (including marine mammals) and their habitats;
- endangered and threatened marine species and their habitats;
- unique habitats;
- marine areas of high biodiversity or biological productivity; and
- any other marine resource or habitat requiring special protection.

Whitehead Lab, Dalhousie University

FROM SEA
TO SEA TO SEA

Canada, both domestically and internationally, is increasingly reflecting the new approach to Oceans Management. Under the auspices of the United Nations Global Programme of Action, we are the first country in the world to implement a National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities. We have played an active role in implementing a sustainable development strategy as laid out in Agenda 21 of the Rio Declaration. We are also moving towards meeting our commitments under the United Nations Convention on the Law of the Sea. Canada is a driving force in the protection of straddling and highly migratory fish stocks through the United Nations Fish Agreement.

Implementation of the *Oceans Act* and the development of Canada's Oceans Strategy requires:

- strong community involvement;
- shared efforts to conserve and protect ecologically sensitive oceans and resources;
- a willingness and commitment to manage the multiple uses of our oceans;
- development of a strong oceans knowledge base; and
- an increased awareness of the importance of sustaining marine ecosystems for present and future generations.

Canadians across the country have already demonstrated a high level of commitment to the conservation, protection, and responsible management of Canada's gifts from the sea.

But...this is only a beginning.

For further information on how *You* can become involved, please contact:

Newfoundland Region:
Regional Director, Science,
Oceans and Environment Branch
St. John's, Newfoundland
(709) 772-2027

Maritimes Region:
Regional Director, Oceans
Dartmouth, Nova Scotia
(902) 426-2065

Laurentian Region:
Regional Director, Oceans
Mont-Joli, Québec
(418) 775-0703

Central & Arctic Region:
Regional Director, Habitat,
Fisheries & Oceans Management
Winnipeg, Manitoba
(204) 983-5271

Pacific Region:
Regional Director, Oceans
Vancouver, British Columbia
(604) 666-7971

National Capital Region:
Director General, Oceans
Ottawa, Ontario
(613) 990-0001

Dive into our Web site and see what we are doing to help conserve Canada's Oceans.
www.oceanscanada.com

FROM SEA
TO SEA TO SEA

Let's continue to work together to ensure our nation takes a leadership role in protecting and managing our oceans for both present and future generations.

Together,
we will make a difference.

Published by:
Fisheries and Oceans Canada
Marine Ecosystems Conservation Branch
Oceans Directorate
Ottawa, ON K1A 0E6 DFO/6046

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2000
Cat. No.: FS23-380/2000
ISBN: 0-662-64918-4
Printed on recycled paper

Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Unissons nos efforts

pour protéger et promouvoir
les océans canadien

Canada

LE CANADA REÇOIT de la mer

Les océans ont une influence sur le bien-être culturel, social et économique des Canadiens, en particulier pour le quart d'entre eux qui vivent à proximité des côtes.

Le Canada est baigné par trois océans magnifiques — l'Arctique, l'Atlantique et le Pacifique — dont les eaux pénètrent jusqu'au fond de ses baies, ses estuaires et ses golfes.

Les océans du Canada sont indissociables de notre identité nationale. Ils façonnent le littoral avec une puissance et une beauté incomparables. Ils contribuent à la richesse naturelle du Canada, offrant un habitat pour la faune, de vastes possibilités récréatives, un mode de vie pour les populations riveraines et une inspiration pour les écrivains et artistes.

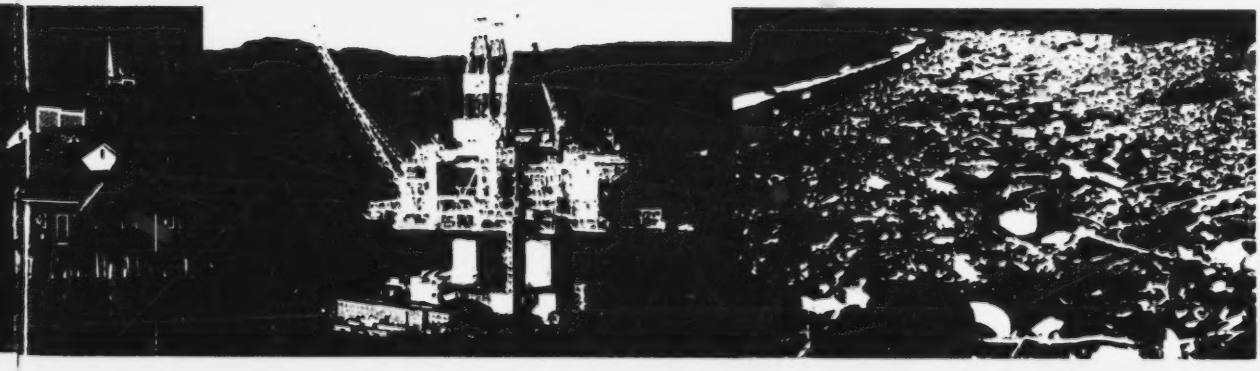
Les océans du Canada supportent une économie diversifiée et croissante basée sur de nombreuses activités, en l'occurrence l'aquaculture, le tourisme, le transport maritime, les pêches, le développement technologique, l'exploitation pétrolière et gazière et l'extraction minière.

CEPENDANT,

la croissance des activités côtières donne lieu, dans certains cas, à des déséquilibres écologiques, à la dégradation du milieu marin et à l'introduction d'espèces envahissantes qui, dans l'ensemble, compromettent l'avenir de nos océans.

Il est urgent d'adopter les mesures nécessaires afin d'harmoniser les activités et les intérêts divers qui affectent le milieu marin, en s'assurant que les générations actuelles et futures puissent jouir pleinement d'océans sains, sécuritaires et prospères.

IL FAUT AGIR MAINTENANT.



LE CANADA DONNE à la mer

En 1997, le Canada adoptait la *Loi sur les océans*, affirmant ainsi sa volonté d'agir.

Cette loi fournit aux Canadiens les outils nécessaires pour mettre au point une Stratégie canadienne des océans, selon les principes suivants :

1. Développement durable

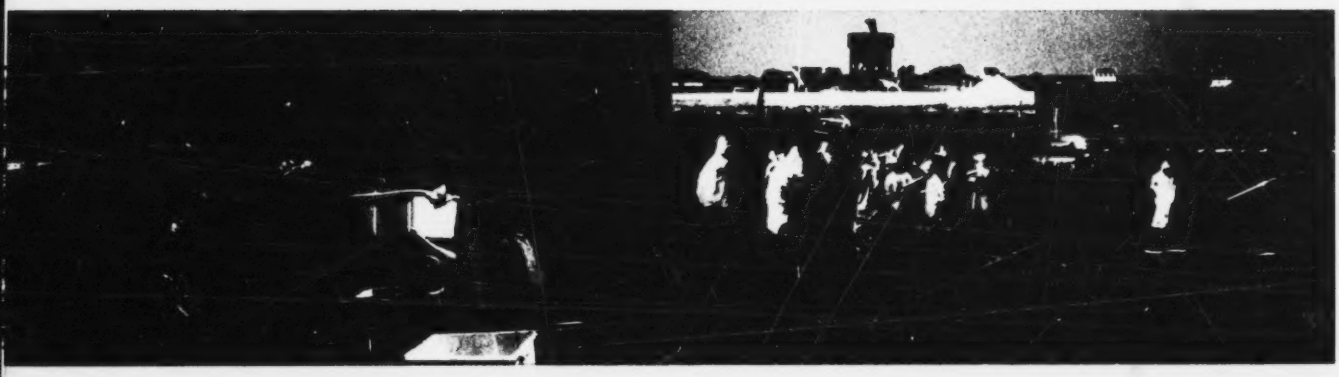
Un modèle de développement qui répond aux besoins actuels sans compromettre la capacité des générations futures à satisfaire leurs propres besoins.

2. Gestion intégrée

Une approche adaptative et collaborative propre à rassembler les divers intervenants et à harmoniser leurs valeurs sociales, culturelles, environnementales et économiques.

3. Principe de la prévention

La reconnaissance du fait que la plus grande prudence est nécessaire pour la protection de nos océans. Il faut donc prendre des mesures pour conserver et protéger les océans lorsque les données scientifiques font défaut ou sont incomplètes.



Stratégie canadienne des océans

Afin d'assurer la santé, la sécurité et la prospérité des océans pour le bénéfice des générations actuelles et futures, les Canadiens et Canadiennes, en particulier les communautés côtières, les organisations sociales, culturelles, environnementales et économiques, les groupes autochtones, les gouvernements, etc., doivent unir leurs efforts pour élaborer des plans de gestion intégrée permettant :

1. D'harmoniser les valeurs sociales, culturelles, environnementales et économiques afin d'assurer un développement durable;
2. De gérer les utilisations socio-économiques des océans du Canada, qui sont de plus en plus diversifiées et complexes;
3. De faire participer les communautés et les intervenants aux décisions qui ont des incidences sur leur environnement et sur eux-mêmes.

La vision du Canada en matière d'océan :

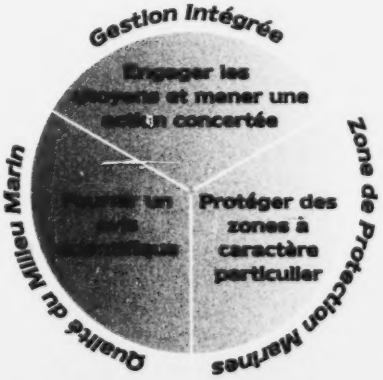
Assurer la santé, la sécurité et la prospérité des océans pour le bénéfice des générations actuelles et futures du Canada.

La Stratégie canadienne des océans est une politique et un processus de décision coordonnés qui permettront de mettre en œuvre la vision du Canada en matière de gestion des océans.

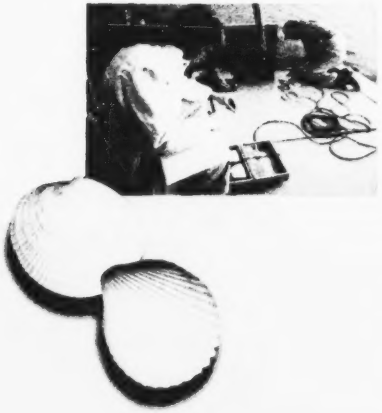
La Stratégie canadienne des océans repose sur trois programmes :

Ces programmes permettront également à la Stratégie canadienne des océans :

- *De réglementer les activités dans les zones qui requièrent une protection spéciale;*
- *D'effectuer un suivi des initiatives de gestion.*



Programme de qualité du milieu marin



Le Programme de qualité du milieu marin vise à fournir une évaluation scientifique de la santé des écosystèmes marins.

Connaissance des écosystèmes marins

Dans les écosystèmes marins, tout est interdépendant. Par exemple, l'abondance des organismes dépend de la qualité de l'eau, de la nourriture, de leur habitat de reproduction, ainsi que des prédateurs. Tant les phénomènes naturels que les activités humaines, notamment les changements climatiques, la pollution et l'utilisation des ressources marines, ont une incidence sur la santé des écosystèmes marins.

Évaluation scientifique

L'évaluation scientifique de la santé des écosystèmes, y compris les connaissances écologiques traditionnelles, est un élément clé du développement durable des ressources marines. L'évaluation de la qualité de l'environnement marin sert de base à l'élaboration de plans de gestion intégrée. Cette évaluation permet également d'identifier les zones ou les ressources qui requièrent une protection spéciale.

Des indicateurs permettent de déterminer l'amélioration ou la dégradation de la santé d'un écosystème. Ces indicateurs sont basés sur un certain nombre de conditions du milieu, par exemple, la température, les niveaux de contamination, l'abondance des plantes et des animaux et les interactions entre ces éléments.

Définition des objectifs écosystémiques

Les objectifs écosystémiques identifient les conditions environnementales nécessaires au développement de plans de gestion intégrée qui respectent les ressources marines biologiques et de leur habitat.

Il faut tenir compte de l'état de santé général des écosystèmes et non pas se limiter à la protection d'une ressource en particulier.

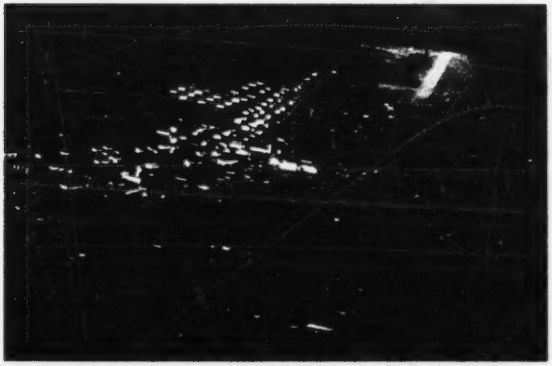
Programme de gestion intégrée

Le Programme de gestion intégrée vise à mobiliser les citoyens et les intervenants dans l'élaboration et la mise en œuvre de plans de gestion intégrée.

Faire appel aux citoyens et réaliser le consensus
Tous les intervenants, y compris les communautés côtières, les organisations sociales, culturelles, environnementales et économiques, les groupes autochtones et les gouvernements, etc., doivent collaborer afin d'harmoniser leurs intérêts visant la conservation, l'utilisation durable et le développement économique.

Planification basée sur la connaissance
Il est essentiel que tous les intervenants soient informés des utilisations actuelles et potentielles des ressources marines, des avantages socio-économiques et de leurs répercussions environnementales. Il faut également rendre disponibles les informations pertinentes sur la santé de l'écosystème, ainsi que sur les ressources ou les zones qui nécessitent une protection spéciale.

Évaluation socio-économique
L'évaluation des coûts-avantages potentiels des activités de conservation, sociales, culturelles et économiques est une composante essentielle du développement de plans de gestion intégrée. L'évaluation socio-économique, parallèlement à l'évaluation de la qualité de l'environnement marin, fournit aux intervenants l'information dont ils ont besoin pour élaborer des plans qui répondent à leurs besoins tout en préservant la santé de nos océans.



Le consensus entre les intervenants permet d'élaborer des plans de gestion intégrée qui harmonisent les valeurs et objectifs sociaux, culturels, environnementaux et économiques.

ZONES DE
protection marines

Le Programme des zones de protection marines vise à conserver et à protéger des zones et des ressources qui présentent un intérêt particulier.

Mesures de protection spéciale

Dans les zones de protection marines, les activités ayant des répercussions sur les organismes et leurs écosystèmes peuvent être réglementées. Les communautés côtières, les organisations sociales, environnementales ou économiques, les organisations autochtones, les gouvernements ou toute autre personne ou organisation peuvent proposer des zones ou des ressources qui requièrent une protection spéciale.

Zones et ressources qui présentent un intérêt particulier

Des zones de protection marines peuvent être établies pour la conservation et la protection :

- de ressources halieutiques commerciales ou non, y compris des mammifères marins, ainsi que leurs habitats;
- d'espèces marines en péril et menacées et de leurs habitats;
- d'habitats uniques;
- de zones marines de biodiversité élevée ou de forte productivité biologique;
- de toute autre ressource marine ou habitat qui requiert une protection spéciale.

Whitehead Lab, Dalhousie University

D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Sur les plans national et international, le Canada incarne de plus en plus la nouvelle philosophie de la gestion des océans. Sous les auspices du Programme d'action mondial des Nations Unies, il est le premier pays au monde à mettre en œuvre un Programme d'action national pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres. Le Canada a joué un rôle actif dans la mise en œuvre de la stratégie de développement durable définie dans l'Action 21 de la Déclaration de Rio. Nous nous employons également à remplir nos engagements au titre de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Le Canada joue un rôle dynamique dans la protection des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs en vertu de l'Accord des Nations Unies sur la pêche.

La mise en œuvre de la Loi sur les océans et l'élaboration de la Stratégie canadienne des océans reposent sur :

- un ferme engagement de la communauté;
- des efforts concertés pour la conservation et la protection des océans et des ressources écologiquement fragiles;
- la détermination et l'engagement à gérer les multiples utilisations de nos océans;
- l'élaboration d'une base exhaustive de connaissances sur les océans; et
- une sensibilisation accrue à l'importance de la conservation durable des écosystèmes marins au profit des générations actuelle et futures.

D'un océan à l'autre, les Canadiens ont déjà manifesté un niveau élevé d'engagement envers la conservation, la protection et la gestion responsable des richesses marines dont jouit le Canada.

Cependant ... ce n'est qu'un début.

Pour plus de renseignements sur la façon dont *Vous* pouvez participer, veuillez contacter :

Région de Terre-Neuve :
Direction régionale,
Science, Océans et Environnement
St. John's (Terre-Neuve)
(709) 772-2027

Région des Maritimes :
Direction régionale, Océans
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
(902) 426-2065

Région Laurentienne :
Direction régionale, Océans
Mont-Joli (Québec)
(418) 775-0703

Région Centre et Arctique :
Direction régionale, Gestion de l'habitat,
des pêches et des océans
Winnipeg (Manitoba)
(204) 983-5271

Région du Pacifique :
Direction régionale, Océans
Vancouver (Colombie-Britannique)
(604) 666-7971

Région de la capitale nationale :
Direction générale, Océans
Ottawa (Ontario)
(613) 990-0001

Plongez dans notre site Web. Vous verrez comment nous contribuons à la conservation des océans du Canada.
www.oceanscanada.com

D'UN OCÉAN À L'AUTRE

Nous devons donc continuer à unir nos efforts en permettant ainsi à notre pays de jouer un rôle prépondérant dans la protection et la gestion de ses océans, au profit des générations actuelle et futures de Canadiens.

Tous ensemble, nous ferons bouger les choses.

Publié par :
Pêches et Océans Canada
Direction de la conservation des écosystèmes marins
Direction générale des océans
Ottawa (Ontario) K1A 0E6 MPO/6047

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2000
N° cat. : FS23-380/2000
ISBN : 0-662-64918-4
Imprimé sur du papier recyclé